

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

BÉNÉVOLAT : TENDRE LA MAIN NE COÛTE RIEN

**Estructura y calificación de la prueba.** La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se califican conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntúan por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

- Comprensión: de 0 a 4 puntos.
- Gramática: de 0 a 2 puntos.
- Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

**A. COMPRÉHENSION (4 puntos)** Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito. Su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados :

**A.1. (2 puntos)** Trata de comprobar este apartado la comprensión puntual de cuatro frases, de las que ha de especificarse si son VERDADERAS o FALSAS (*Vrai / Faux*), en función de su acuerdo con el texto, del que habrá que extraer la justificación textual. Cada una de ellas se puntúa con 0.5. Así :

**A.1.1. (0.5 p.) Faux :** « Être bénévole, c'est aider, le plus souvent une association, sans être payé ».

**A.1.2. (0.5 p.) Faux :** « Il faut normalement avoir 16 ans ».

**A.1.3. (0.5 p.) Vrai :** « C'est une chose qui est très appréciée par les patrons quand on mentionne une telle expérience sur son CV ».

**A.1.4. (0.5 p.) Faux :** « Mais bien sûr, c'est une aide indispensable pour les associations, qui ont toujours besoin d'aide ».

**A.2. (1 punto)** A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la siguiente respuesta :

« Quand on choisit de devenir bénévole, c'est souvent pour défendre une cause qui nous touche. Par exemple aider des personnes handicapées, accueillir des enfants pour les vacances, protéger les animaux... ».

**A.3. Léxico (1 punto)** Trátase de comprobar la correcta comprensión de un vocabulario puntual y esencial, mediante la técnica de encontrar en el texto los sinónimos o antónimos (según se especifique) de cuatro términos propuestos. Cada palabra acertada supone 0.25 puntos y se consideran correctas las siguientes :

a) (0.25 p.) bénévolat      b) (0.25 p.) nombre      c) (0.25 p.) accueillir      d) (0.25 p.) donner un coup de main

**B. GRAMÁTICA (2 puntos)** Esta segunda parte trata de comprobar el dominio de estructuras lingüísticas básicas del francés mediante cuatro preguntas contextualizadas.

**B.1. (0.5 p.) On doit/ Il est nécessaire de/ Il est obligatoire d'**avoir normalement 16 ans.

**B.2. (0.5 p.)** Alors si devenir bénévole vous intéresse, pourquoi ne pas **leur** en parler.

**B.3. (0.5 p.)** Qui n'ont jamais besoin d'aide.

**B.4. (0.5 p.)** Mais bien sûr, c'est une aide indispensable pour les associations **ayant** toujours besoin d'aide.

**C. EXPRESIÓN (4 puntos)** Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios :

1. **Contenido :** (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.
2. **Corrección y precisión formal :** (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.
3. **Calidad estilística :** (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.
4. **La extensión** comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN B

NOUS COLLABORONS À LA DISPARITION DU FRANÇAIS

**Estructura y calificación de la prueba.** La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se califican conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntúan por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

- Comprensión: de 0 a 4 puntos.
- Gramática: de 0 a 2 puntos.
- Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

**A. COMPRÉHENSION (4 puntos)** Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito. Su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados:

**A.1. (2 puntos)** Trata de comprobar este apartado la comprensión puntual de cuatro frases, de las que ha de especificarse si son VERDADERAS o FALSAS (*Vrai / Faux*), en función de su acuerdo con el texto, del que habrá que extraer la justificación textual. Cada una de ellas se puntúa con 0.5. Así:

**A.1.1. (0.5 p.) Faux:** « On l'a vu lors des Jeux olympiques de Londres. A l'exception du prologue, le français en était totalement absent ».

**A.1.2. (0.5 p.) Faux:** « Tout le monde désormais fait des fautes massivement, et des fautes sur le logiciel, comme la confusion des sons et des temps, le futur et le conditionnel, etc. ».

**A.1.3. (0.5 p.) Faux:** « La langue et la culture françaises sont désirées partout dans le monde comme une alternative au modèle anglo-saxon ».

**A.1.4. (0.5 p.) Vrai:** « Que nous propose-t-on à la télévision ? Des séries américaines ».

**A.2. (1 punto)** A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la siguiente respuesta : « Aujourd'hui, et c'est nouveau, les mots anglais qui s'implantent chaque jour dans notre vocabulaire ne sont plus de l'ordre de l'échange, mais de la substitution ("checker" à la place de "vérifier") ».

**A.3. Léxico (1 punto)** Trátase de comprobar la correcta comprensión de un vocabulario puntual y esencial, mediante la técnica de encontrar en el texto los sinónimos o antónimos (según se especifique) de cuatro términos propuestos. Cada palabra acertada supone 0.25 puntos y se consideran correctas las siguientes :

- a) (0.25 p.) totalement      b) (0.25 p.) substitution      c) (0.25 p.) rapidement      d) (0.25 p.) renoncé

**B. GRAMÁTICA (2 puntos)** Esta segunda parte trata de comprobar el dominio de estructuras lingüísticas básicas del francés mediante cuatro preguntas contextualizadas.

**B.1. (0.5 p.)** Mais nous les français, nous n'y avons pas renoncé.

**B.2. (0.5 p.)** Le drame, c'est que nous y collaborons -dans tous les domaines, « l'anglobal » est une forme de parasite.

**B.3. (0.5 p.)** Les anglo-saxons ont eu un projet explicitement hégémonique.

**B.4. (0.5 p.)** Que nous proposera-t-on à la télévision ?

**C. EXPRESIÓN (4 puntos)** Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios :

1. **Contenido** : (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.
2. **Corrección y precisión formal** : (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.
3. **Calidad estilística** : (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.
4. **La extensión** comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.